

Ove Rasmussen:

Året, der gik

– beretning fra institut og ordbog

Redaktionen af Jysk Ordbog har i år omfattet afsnittet flåd – forstykke med et grundmateriale på godt 50.000 kartotekssedler. Arbejdet med justering og supplerung af bogstav A er nået frem til ank- og vil formentlig kunne afsluttes i løbet af 1997.

De færdigredigerede afsnit omfatter nu henimod 4000 spalter inkl. kortillustrationerne. Det kan herudfra skønnes, at ordbogens samlede omfang vil blive omkring 15 bind a ca. 1300 spalter.

Parallelt med redaktionen arbejdes der med udskrivning af instituttets omfattende samling af besvarede spørgelister. Der er i år udskrevet besvarelser af ca. 150 spørgsmål; oplysningerne inddateres i en database, og herudfra er der udarbejdet omkring 800 dialektgeografiske arbejds kort og ca. 3000 sedler til ordbogskartoteket.

Fra forskellige værker og manuskripter er der yderligere udskrevet ca. 7500 ordbogssedler. Denne udskrift er hidtil foregået på skrivemaskine, men efter at instituttet i år har anskaffet en scanner, er dette arbejde blevet væsentligt lettere, ligesom en efterfølgende korrekturlæsning som regel er blevet overflødig.

Jørn Rom Jensen har fuldført en meget grundig revision af fortegnelsen over kilder til Jysk Ordbog (udgivet i offset-tryk 1985, 101 sider). Ved revisionen er det lykkedes at finde en lang række hidtil manglende biografiske oplysninger, så at kildefortegnelsen nu fremtræder med komplette oplysninger om forfatterens fødselsår og om hjemstedet for den dialekt, der måtte være benyttet.

Takket være en bevilling fra Aarhus Universitets Forskningsfond har vi kunnet forlænge Inger Schoonderbeeks tilknytning til instituttet frem til september 1997. Hun har i det forløbne år arbejdet med en undersøgelse af sallingdialektens ordforråd set i relation til de omgivende dialekters. Hun har desuden i samarbejde med en redaktør deltaget i redaktionen af et par ordbogsafsnit.

Sammen med Institut for Dansk Dialektforskning ved Københavns universitet har vi fra Statens Humanistiske Forskningsråd modtaget en tre-årig bevilling til en fremtidssikring af de to institutters båndoptagelser af danske dialekter ved overspilning til CD'er. Som nævnt i sidste års beretning havde vi fra Jyllands-Postens Fond modtaget bevilling til det nødvendige overspilningsudstyr, hvorfor arbejdet vil blive udført her ved hjælp af 2 studentermedhjælpere. Fra en anden fond har vi i år modtaget bevilling til endnu et overspilningsudstyr, hvilket giver mulighed for en langt bedre udnyttelse af ressourcerne til medhjælp. Arbejdet, der omfatter overspilning af mere end 4000 bånd, forventes afsluttet før udgangen af 1999.

Instituttet har medvirket i Statsbibliotekets projekt "Dansk Lydhistorie" under kulturministeriets "Kulturnet Danmark". Projektets mål er på langt sigt at gøre den danske kulturarv i form af lyd (musik og tale) tilgængelig på internet. Instituttet har bidraget med 10 korte båndprøver (forsynet med oversættelse til rigsmål). Sammen med tilsvarende prøver fra Institut for Dansk Dialektforskning giver de et indtryk af de danske hoveddialekter (se kortet på indersiden af omslaget bagest i dette hefte).

Viggo Sørensen har afholdt kursus i dialektologi for studerende på Institut for Lingvistik, og vi har som tidligere år besvaret en række forespørgsler vedr. dialektord fra aviser og enkeltpersoner.

Ud over de ordinære driftsbevillinger har vi i år med tak modtaget følgende:

Privat Familiefond: kr. 37.480 til indkøb af overspilningsudstyr.

Statens Humanistiske Forskningsråd: kr. 90.000 til fremtidssikring af båndoptagelser.

Aarhus Universitets Forskningsfond: kr. 65.000 som stipendium for Inger Schoonderbeek.